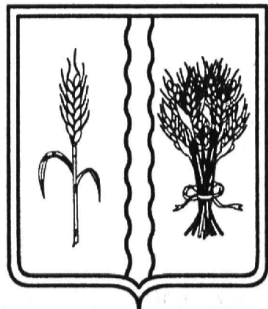


# БАБЫНИНСКИЙ ВЕСТНИК

12+



5 августа 2015 года  
среда  
№ 63 (10979)



Общественно - политическая газета Бабынинского района Калужской области.  
Газета основана 7 декабря 1930 года. Свободная цена.

ВОСЛЕД СОБЫТИЮ

## Славим край Бабынинский

Для многих гостей и даже жителей поселка Бабынино происходившее в пятницу, 31 июля, на его главной площади торжество вызвало удивление. Праздник Картошки!? Памятник Картошке!?

Между тем наш район ни один десяток лет кормил своим картофелем не только Калугу и Москву, но и северные районы нашей страны. Бабынины старшего поколения помнят бесконечные составы, в которые грузили картофель, вереницы машин, каждый день идущих к привокзальным складам, помнят, как с ранней весны до поздней осени все – от мала до велика – помогали хозяйствам перебирать, а потом убирать картофель.

Сегодня ушли в прошлое совхозы и колхозы. Все меньше картофеля сажаем мы на приусадебных участках. И тем не менее район по-прежнему остается одним из основных поставщиков этой важнейшей для нас продукции в области. До 15% в общем ее сборе картофеля – Бабынинский. И те сорта, что выращиваются у нас – украшение Калужского региона.

И все же откуда он взялся, этот праздник?

Его придумали и учредили вла- области к себе в гости на ярмар-

ку-продажу семенного картофеля. Бабынины умеют работать, умеют добиваться высоких показателей и, думаю, достойны стать картофельной столицей области».

На праздник в Бабынино приехали Р.В. Смоленский, заместитель губернатора Калужской области, Л.С. Громов, министр сельского хозяйства области, гости из других районов. Они с большим интересом осмотрели выставки, организованные по случаю праздника. А выставки эти стоили восхищения, которое высказывали гости!

На площади можно было не только увидеть, но и купить разные сорта молодого картофеля. Можно было попробовать блюда из картофеля, приготовленные нашими умелицами. Возле этих столов было особенно оживленно: пи-



сти района совместно с руководителями картофелеводческих хозяйств.

«О бабынинцах давно идет слава и не только по области, – сказал в своем выступлении глава администрации МР «Бабынинский район» Н.А. Калинин, – а о нашем картофеле знают далеко за его пределами. Сегодня он пользуется большим спросом в Калуге, Москве. И будет правильно сделать именно этот продукт символом района, его визитной карточкой.

Сегодня мы откроем памятник Картошке, но это не просто символическая акция. Это большой посыл к работе картофелеводам района и даже области.

Много вопросов в сфере сельского хозяйства уже решено в нашей области, им уделяется огромное внимание, в том числе и картофелеводству, но не меньше предстоит еще сделать.

Сегодня происходит рождение нового праздника, который станет в районе ежегодным. В середине лета мы будем отмечать Праздник картошки, а в апреле будем приглашать лучших картофелеводов



рожки, запеканки, торты, вареники и много другое – красивое, аппетитное притягивало взгляды, просилось в рот.

Спасибо! Показали гостям, что бабынинцы не только умеют выращивать картофель, но и творить из него кулинарные шедевры.

Не остались в стороне от участия в празднике дети. Огромное количество поделок из картофеля, рисунки и плакаты на заданную тему удивили и порадовали. Молодцы и те, кто работал с детишками и, конечно, авторы работ.

Работники районного Дома культуры показали интересное

театрализованное представление «Ее Величество Картошка!».

А для тех участников праздника, кто еще не очень понимает суть происходящего, работали карусели, батуты, можно было пострелять по шарикам и колорадским жукам, купить традиционные праздничные аксессуары – шары, маски, шляпы, цветные парики и многое-многое другое.

«Сегодня вы здесь увидели и смогли попробовать огромное количество самых разных блюд из картофеля. Это же наш традици-

Окончание на 2-ой стр.

# Славим край Бабынинский

Окончание. Начало на 1-ой стр.



онный продукт питания, причем, самый дешевый. Надо сказать, что из него в России готовят более 100 блюд, выращено 4000 сортов! – Такими словами начал свое выступление Л.С. Громов. – То, что происходит сегодня здесь – первый такой форум и, надеюсь, он

новый вид производимой в области продукции, и лучшие картофелеводческие хозяйства – «Козельские овощи», «Калужская нива», «Русь» и, конечно, ваша «Аврора».

Мы проанализировали новые подходы и уверены, что те объемы, которые мы планируем получить, а это более 300 тыс. тонн картофеля, что превышает уровень прошлого года процентов на 30, будут выполнены. Мы наращиваем производство за счет крупных фермерских хозяйств,



даст толчок дальнейшему развитию картофелеводства в нашем регионе. Это самый рентабель-

но уверены, что работа, проводимая по сортозамещению, приведет к тому, что и население заин-

тересуется выращиванием новых продуктивных сортов на приусадебных участках, возродит эту традицию.

Хочу открыть приятный сюрприз: на будущий год в Калужском научно-исследовательском институте планируют вывести новый сорт картофеля и назвать его «Бабынинский». А еще по поручению Правительства области объявляю Бабынино картофелевой столицей нашей области.

«Бабынинский район занимает первое место в области не только в алфавитном порядке, но и по достоинству является новатором в ряде направлений, которые сегодня активно развиваются. Как

участвовали гости из Мещовского, Сухиничского районов. Концертная программа была отличная, выступали все с подъемом, от души.

Праздник удался. Надо сказать, что в повседневных заботах мы особо не смотрим вокруг себя, а если и смотрим то, как правило, видим все больше недостатки: там не сделано, этого нет, про то забыли, и не обращаем внимание, а точнее не умеем увидеть картину жизни района и, в частности, райцентра в целом. Нам казалось, что с исчезновением совхозов не станет и района (он же сельскохозяйственный!). Но время идет, а Бабынинский район продолжает

памятник Картошке! А у вас?».

Любую новость, любое новшество каждый воспринимает по-своему, но есть еще такие понятия, как общая гордость за место, где живешь, его людей, дела и события, происходящие на этой земле. И учреждение нового праздника, и установка памятника – об этом. Помните, как впервые проводился в нашем районе спортивный праздник «Мой папа – самый лучший»? Сегодня он стал не просто традицией, а необходимостью, люди заранее к нему готовятся, подают заявки на участие. Уверена, так будет и с праздником Картошки: в следующем году: он обязательно соберет еще больше участников и зрителей, мы увидим много нового и интересного.

«Наш район огуречный, – сказала глава администрации Пере-



пример можно вспомнить 2008 год. Именно у вас родился тогда проект, имеющий значение не только для области, но и для России, и сегодня Центр генетики «Ангус» является первым по производству племенного скота, – продолжил тему вклада нашего района в копилку области и страны Р.В. Смоленский. – Хочу поблагодарить вас, Николай Александрович, за смелый шаг: сегодня вы закладываете базу дальнейшего развития картофелеводства в области. За вами потянутся другие, и не только именно производители картофеля – каждый район имеет характерные для него особенности, которые можно и нужно развивать, что, в общем, будет на благо дальнейшего укрепления сельскохозяйственной базы области».

А затем все двинулись к центру площади, где давно уже в ожидании открытия памятника томились и бабынинцы и гости поселка.

Открывали памятник Н.А. Калинин, Л.С. Громов и ген. директор ООО «Аврора», человек, подаривший райцентру памятник Картошке, Б.С. Сафаров.

Под оживленные смех и шутки к большому мешку с картофелем устремились дети и взрослые, чтобы первыми сфотографироваться на его фоне.

Продолжился праздник большим концертом, в котором помимо коллектива Бабынинского РДК

мышльского района, Н.В. Бадеева. – И у нас тоже есть свой праздник, посвященный огурцу, но смотрю на ваше торжество и думаю: «И нам надо так же! Здорово у вас получилось!».

На этой оптимистической ноте и хочу закончить рассказ о празднике.

**Л. ЕГОРОВА.**  
Фото автора.





## ВЫБОРЫ-2015

## Сведения о зарегистрированных кандидатах в депутаты

Муниципальная избирательная комиссия городского поселения «Поселок Воротынский» информирует, что решением муниципальной избирательной комиссии городского поселения «Поселок Воротынский» № 38 от 30 июля 2015 года зарегистрирован кандидат в депутаты Собрания Представителей городского поселения «Поселок Воротынский» третьего созыва по Воротынскому пятимандатному избирательному округу № 3 Ефремова Надежда Игоревна, 1984 года рождения, образование высшее, место жительства: Калужская область, Бабынинский район, поселок Воротынский, работающая юристом ООО Фактор НК, член ПП «СПРАВЕДЛИВАЯ РОССИЯ», выдвинута местным отделением ПП «СПРАВЕДЛИВАЯ РОССИЯ» в Бабынинском районе.

\* \* \*

Муниципальная избирательная комиссия городского поселения «Поселок Воротынский» информирует, что решением муниципальной избирательной комиссии городского поселения «Поселок Воротынский» № 40 от 31 июля 2015 года зарегистрирован кандидат в депутаты Собрания Представителей городского поселения «Поселок Воротынский» третьего созыва по Воротынскому пятимандатному избирательному округу № 1 Климова Александра Сергеевна, 1978 года рождения, образование высшее, место жительства: г. Калуга, д. Городок, работающая менеджером отдела закупок и логистики в ООО «Воротынский энергоремонтный завод», выдвинута в порядке самовыдвижения, член политической партии «ЕДИНАЯ РОССИЯ».

\* \* \*

Муниципальная избирательная комиссия городского поселения «Поселок Воротынский» информирует, что решением муниципальной избирательной комиссии городского поселения «Поселок Воротынский» № 41 от 31 июля 2015 года зарегистрирован кандидат в депутаты Собрания Представителей городского поселения «Поселок Воротынский» третьего созыва по Воротынскому пятимандатному избирательному округу № 1 Путило Людмила Владимировна, 1977 года рождения, образование высшее, место жительства: г. Калуга, работающая начальником отдела в ООО «Воротынский энергоремонтный завод», выдвинута в порядке самовыдвижения, член политической партии «ЕДИНАЯ РОССИЯ».

## ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ!

## «Ребенок в опасности»

В Следственном управлении Следственного комитета Российской Федерации по Калужской области организована круглосуточная работа телефонной линии «Ребенок в опасности» для незамедлительного реагирования на обращения граждан о совершенном или готовящемся преступлении в отношении несовершеннолетнего.

Зачастую дети, опасаясь, не сообщают о совершенном в отношении них преступлении. Именно поэтому работа данной телефонной линии в настоящее время очень актуальна. Каждый ребенок должен знать, что он неприкосновенен, и никто не вправе каким-либо образом проявлять жестокость по отношению к нему.

Дети, их родители, а также все равнодушные граждане, обладающие информацией о совершенном или готовящемся преступлении против несовершеннолетнего или малолетнего ребенка, могут позвонить по бесплатному номеру телефона «123»

Муниципальная избирательная комиссия городского поселения «Поселок Воротынский» информирует, что решением муниципальной избирательной комиссии городского поселения «Поселок Воротынский» № 42 от 31 июля 2015 года зарегистрирован кандидат в депутаты Собрания Представителей городского поселения «Поселок Воротынский» третьего созыва по Воротынскому пятимандатному избирательному округу № 1 Яровая Любовь Васильевна, 1973 года рождения, образование среднее профессиональное, место жительства: г. Калуга, работающая юристом в ООО «Федоренко и партнеры», член ПП «СПРАВЕДЛИВАЯ РОССИЯ», выдвинута местным отделением ПП «СПРАВЕДЛИВАЯ РОССИЯ» в Бабынинском районе.

\* \* \*

Муниципальная избирательная комиссия городского поселения «Поселок Воротынский» информирует, что решением муниципальной избирательной комиссии городского поселения «Поселок Воротынский» № 43 от 31 июля 2015 года зарегистрирован кандидат в депутаты Собрания Представителей городского поселения «Поселок Воротынский» третьего созыва по Воротынскому пятимандатному избирательному округу № 2 Солиева Маргарита Геннадьевна, 1976 года рождения, образование среднее специальное, временно не работающая, место жительства: Калужская область, Бабынинский район, поселок Воротынский, член ПП «СПРАВЕДЛИВАЯ РОССИЯ», выдвинута местным отделением ПП «СПРАВЕДЛИВАЯ РОССИЯ» в Бабынинском районе.

\* \* \*

Муниципальная избирательная комиссия городского поселения «Поселок Воротынский» информирует, что решением муниципальной избирательной комиссии городского поселения «Поселок Воротынский» № 44 от 31 июля 2015 года зарегистрирован кандидат в депутаты Собрания Представителей городского поселения «Поселок Воротынский» третьего созыва по Воротынскому пятимандатному избирательному округу № 3 Ефремов Юрий Николаевич, 1955 года рождения, образование высшее, место жительства: Калужская область, Бабынинский район, поселок Воротынский, пенсионер, сторонник ПП «СПРАВЕДЛИВАЯ РОССИЯ», выдвинут местным отделением ПП «СПРАВЕДЛИВАЯ РОССИЯ» в Бабынинском районе.

## ПРОКУРАТУРА ИНФОРМИРУЕТ

## О добровольном декларировании активов и счетов в банках

8 июля 2015 года принят Федеральный Закон № 140-ФЗ «О добровольном декларировании физическими лицами активов и счетов (вкладов) в банках и о внесении изменений в отдельные законодательные акты Российской Федерации», в соответствии с которым установлены правовые основания добровольного декларирования физическими лицами:

- сведений об имуществе, собственником или фактическим владельцем которого на дату представления декларации является декларант;

- о контролируемых иностранных компаниях, в отношении которых декларант на дату представления декларации является контролирующим лицом;

- об открытых физическим лицом на дату представления декларации счетах (вкладах) в банках, расположенных за пределами Российской Федерации, об открытии и изменении реквизитов которых физические лица обязаны уведомлять налоговые органы по месту своего учета в соответствии с Федераль-

ном Законом от 10.12.2003 года № 173-ФЗ «О валютном регулировании и валютном контроле»;

- о счетах (вкладах) в банках, если в отношении владельца счета (вклада) декларант на дату представления декларации признается бенефициарным владельцем в соответствии с Федеральным Законом от 07.08.2001 года № 115-ФЗ «О противодействии легализации (отмыванию) доходов, полученных преступным путем, и финансированию терроризма», и описание оснований для признания этого физического лица бенефициарным владельцем.

В период действия программы добровольного декларирования

в пределах Калужского региона. Каждый обратившийся по телефону гражданин будет услышан, а поступившие сообщения будут рассмотрены в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.

Информация размещена на официальном сайте Следственного управления: [www.kaluga.sledcom.ru](http://www.kaluga.sledcom.ru)

**А. РАЙКЕВИЧ,**  
руководитель Сухиничского межрайонного следственного отдела Следственного управления Следственного комитета РФ по Калужской области, майор юстиции.

предоставляется возможность представить специальную декларацию, содержащую соответствующие сведения об имуществе и капитале; раскрыть информацию об источниках их приобретения (формирования); оформить в свою собственность имущество, переданное ранее номинальным владельцам.

Законом предусмотрено, что декларирование не повлечет обязанности лица уплатить какие-либо налоги или сборы. Лицо будет освобождено от уголовной, административной и налоговой ответственности в пределах, определенных законом.

Соответствующие изменения внесены в Уголовный кодекс РФ, Уголовно-процессуальный кодекс РФ, Кодекс РФ об административных правонарушениях и другие акты.

**В. ВИКАРЧУК,**  
военный прокурор Калужского гарнизона, подполковник юстиции.

## Территориальная избирательная комиссия Бабынинского района доводит до сведения Перечень организаций, индивидуальных предпринимателей, выполняющих работы или оказывающих услуги по изготовлению печатных агитационных материалов на выборах в органы местного самоуправления на территории муниципального района «Бабынинский район» 13 сентября 2015 года

№ п/п	Наименование организации	Адрес, телефон
1.	ЗАО «Картон-Полиграф»	248010, г. Калуга, ул. Комсомольская роща, д. 39, тел.: (4842) 926-450
2.	ООО «Трафарет»	249030, Калужская область, г. Обнинск, проспект Ленина, д.201, к.10, тел.: (48432) 2-19-33, 8-903-363-02-60
3.	ООО «Борус принт»	300041, г. Тула, ул.Сойфера, д.6, тел.: (4872) 30-74-48, 30-76-37
4.	ООО «КСП офсет»	600035, г. Владимир, ул.Куйбышевская, д.66, тел.: (4922) 41-00-03, 41-16-11
5.	ООО «Полипринт»	249039, Калужская область, г. Обнинск, ул. Калужская, д. 4, тел.: (484) 3965965, 3955311
6.	ООО «Типография Спринт»	394006, г. Воронеж, ул.Ф. Энгельса, д.52, тел.: 8-910-918-18-12
7.	ИП Елина Е.О.	г. Калуга, ул. Кирпичная, МПС, д.9, тел.8-910-709-21-19, 8-953-623-39-50
8.	ИП Цветков Д.Е.	248023, г. Калуга, ул. Тульская, д.76, тел.: (4842) 20-23-17, 8-910-595-87-00
9.	Редакция газеты «Все Для Вас-Калуга»	248000, г. Калуга, ул. Театральная, д.16, тел.: 776-000
10.	ООО «Омскбланкиздат»	644007, г. Омск, ул. Орджоникидзе, д. 34, тел.: +7(3812) 212-111
11.	ИП Краев Р.Л. (типография «Фестпринт»)	248600, г. Калуга, ул. С. Щедрина, д. 50-А, тел.: +7(4842) 57-85-84, 57-50-76, 7-960-518-80-00
12.	ИП Хабарова А.В.	248012, г. Калуга, ул. Кибальнича, д. 8, офис 1, тел.: +7-953-33-151-33
13.	ООО «БРЕЙН ПРИНТ»	127422, г. Москва, ул. Тимирязевская, д.6, тел.: 8(495)740-98-36
14.	ИП Чебеляев Г.Г.	Калужская область, Дзержинский район, с.Учхоз, ул.Лесная, д.5, тел.: 8(903)635-33-79
15.	ООО «Новое видение»	248018, Калужская область, г.Калуга, ул.Хрустальная, д.62, тел.: 8(4842) 22-12-20
16.	ИП Коновалов Е.В.	248000, г. Калуга, ул.Проезжая, д.16, кв.14, тел.: 8(4842)565-575
17.	ИП Ушиников Р.А.	248021, Калужская область, г. Калуга, ул. Путейская, д. 65 корпус завода «Калужский двигатель», тел.: 8-910-5-999-888
18.	ООО «Ваш Дом»	г. Калуга, ул. Гагарина, д. 1, тел.: 57-30-42
19.	ООО «Медитекс»	г. Тула, ул. Сойфера, д. 6, тел.: (4872) 31-10-10
20.	Калужский региональный общественный фонд издания средств массовой коммуникации «Губерния»	248000, г. Калуга, пл. Старый Торг, д.5, тел.: (4842)59-94-28
21.	МП «Обнинская типография»	249035, Калужская область, г. Обнинск, ул. Комарова, д. 6, тел.: (48439) 3-02-83
22.	ООО «Народная типография»	249037, Калужская область, г. Обнинск, ул. Шацкого, д.5, тел.: (484)396-50-05

## К СВЕДЕНИЮ

## Внимание, конкурс!

Во исполнение государственной программы Калужской области «Молодежь Калужской области» и в соответствии с положением о региональном Конкурсе молодых предпринимателей, утвержденным приказом министерства образования и науки Калужской области №960 от 05.05.2015 г. «О проведении регионального Конкурса молодых предпринимателей», с 29 мая 2015 года стартовал ежегодный региональный Конкурс молодых предпринимателей, являющийся I этапом Всероссийского конкурса «Молодой предприниматель России – 2015».

В Конкурсе могут принять участие граждане Российской Федерации, проживающие на территории Калужской области, в возрасте от 16 до 30 лет включительно на момент подачи заявки на участие. Участник конкурса должен удовлетворять одному из следующих условий:

- Являться индивидуальным предпринимателем, учредителем (соучредителем) юридического лица, зарегистрированного в установленном порядке на территории Калужской области, независимо от организационно-правовой формы и формы собственности;

- Входить в состав исполнительного органа юридического лица, зарегистрированного в установленном порядке на территории Калужской области независимо от организационно-правовой формы и формы собственности.

Конкурсные материалы направ-

ляются до 20 сентября 2015 года по электронному адресу [info@molpred40.ru](mailto:info@molpred40.ru) или непосредственно по адресу: 248002, г. Калуга, ул. Салтыкова-Щедрина, дом 10, каб. 206, телефон +7(4842) 563-210 Государственное бюджетное учреждение «Областной молодежный центр».

Дополнительную информацию можно получить по телефонам: +7(4842)719-251 – Ослоповских Александр Сергеевич – ведущий специалист отдела реализации программ и проектов государственной молодежной политики управления молодежной политики; +7(910) 547-09-81 – Евсина Инна Николаевна – министр экономического развития Молодежного правительства Калужской области – руководитель Ассоциации молодых предпринимателей; на сайтах: [www.molodezh40.ru](http://www.molodezh40.ru); [www.molpred40.ru](http://www.molpred40.ru).

ГОВОРИМ ПРАВИЛЬНО

## Тайна слов

Мы не часто задумываемся о том, откуда возникли слова, которые мы используем в повседневной речи. Между тем у некоторых из них довольно занимательное происхождение.

Сегодня мы предлагаем вам погрузиться в интереснейшую историю происхождения слов, наполненную живыми красками русского языка. Нам всем приятно слышать красивую речь, которая свидетельствует не только об образованности говорящего, но и о его культуре. Хорошо знать свой язык и бережно относиться к нему, к его истории помогает нам *этимология* – удивительная наука об истории происхождения слов. И надо сказать, очень часто бывает, что такая история оказывается увлекательнее иного детективного сюжета.

Есть слова, которые так давно и прочно вошли в нашу речь, что порой мы удивляемся, узнавая, что когда-то они пришли к нам из других языков вместе с торговыми диковинными предметами, тканями или овощами, например. Чтобы погрузиться в интереснейшую историю происхождения слов, давайте заглянем в «продуктовую корзину».

Все мы очень любим апельсины. Многие любят их даже больше яблок. А между тем до XVI века европейцы вообще никакого понятия об апельсинах не имели. На Руси – тем более. У нас ведь апельсины не растут! А потом португальские мореплаватели завезли из восточных стран эти оранжевые вкусные шары. И стали торговать ими с соседями. Те, конечно, спрашивали: «Откуда яблочки-то?» – потому что об апельсинах не слышали, а по форме этот фрукт на яблоко похож. Торговцы честно отвечали: «Из Китая яблочки, китайские!». Так и запомнилось. А в России апельсины попали из Голландии. По-голландски «яблоко» – *appel*, а по-китайски – *shen*. Заимствованное из голландского языка слово *appelsien* является переводом французско-

го словосочетания – «яблоко из Китая». Вот и вышел *апельсин*.

Невольно вспоминается другой пример: появление еще одного яблока на Руси, но уже не китайского, а золотого. История слова «*помидор*» удивительна. Это слово обозначает «золотое яблоко» и происходит от итальянского *помидоро*. *Томатом* же растение назвали аптеки. Испанцы привезли это слово из Мексики после открытия Америки. Кстати, сок помидоров мы называем не помидорный сок, а именно *томатный* (по-индейски), а вот сам овощ называем *помидором* по-итальянски.

А вот еще одна увлекательная история! К концу лета поспевают у нас на бахче огромная ягода (да-да, ягода, мы не оговорились!) – *арбуз*. Как мы привыкли к этому слову! Сколько стихотворений и загадок знаем про арбуз. А слово это, оказывается, проделало большой путь, чтобы попасть в наш язык из древних тюркских языков, где означало слово *влага*, *жидкость*.

Существует и другое толкование. С одного из тюркских наречий *арбуз* переводится весело и запылающе – *ослиный огурец!*

Мы познакомились сегодня с происхождением «съедобных» слов *апельсин*, *помидор*, *арбуз*, которые не только показали гибкость нашего языка, но и его умение перерабатывать чужие языки. Пусть на вашем столе всегда будут и китайские, и золотые яблочки. Пусть от жажды в жару вас спасает ослиный огурец.

Удачного дня!

**И. САЩЕНКО,**  
учитель русского языка  
и литературы  
МКОУ «СОШ № 2  
им. И.С. Унковского»,  
п. Воротынский.



### Картофель Дофине

**Ингредиенты:** 1 кг картофеля, 1-2 зубка чеснока, 200 мл сливок, соль, молотый перец, мускатный орех по вкусу.

**Приготовление:** картошку почистить, помыть и порезать на тонкие пластинки примерно 2-3 миллиметра (лучше всего использовать для этой цели овощерезку). В кастрюле закипятить воду, слегка подсолить ее и опустить нарезанный картофель в кипяток и варить при слабом кипении 7-8 минут (не до готовности). Пока варится картофель подготовить форму для запекания и смазать ее небольшим количеством сливок, чеснок порезать тонкими пластинками и распределить по дну формы. Приваренную картошку отбросить на дуршлаг и обдать холодной водой. Начинаем выкладывать картофельные пластины в виде чешуи, когда первый слой будет выложен, немного солим, перчим его и поливаем небольшим количеством сливок. Выкладываем слой пока не закончится картошка, поливаем опять сливками и ставим в предварительно нагретую до 180°C духовку и запекаем 20 минут до готовности. Аккуратно выкладываем на тарелки и подаем к столу.

### Курица, фаршированная ветчиной и сыром

**Ингредиенты:** курица – 1 шт., соль, перец, майонез. Для начинки: ветчина – 100 г, сыр твердый – 100 г, яйца сырые – 2 шт., сливки – 3-4 ст. ложки, белый батон – 4 ломтика, перец болгарский – 1 шт., петрушка – 4 веточки, соль, перец.

**Приготовление:** курочку вымыть и снять с нее кожу, оставляя ножки и крылышки. Куриное мясо отделить от костей и прокрутить на мясорубке или измельчить при помощи блендера. Батон замочить в молоке и оставить набухать. Ветчину порезать кубиками или соломкой. Сыр потереть на крупной терке.

Зелень мелко порубить. Перец порезать кубиками. Для начинки: смешать вместе куриный фарш, отжатый батон, ветчину, сыр, болгарский перец, зелень, добавить сырые яйца, сливки или молоко, посолить и поперчить по вкусу. Куриную кожу посолить, поперчить внутри и снаружи, и уложить внутрь курицы начинку. Отверстие зашить или сколоть зубочистками. Курицу сверху смазать майонезом, связать ножки и крылышки ниткой (чтобы курица сохранила естественную форму). Протвень смазать майонезом или растительным маслом и уложить курицу. Запекать галантин при умеренном жаре (160-180) в течение 1,5 часов, периодически поливая выделяющимся соком или бульоном. За 5-10 минут до готовности прибавить температуру, для получения красивой жаристой корочки. Подавать можно в холодном или горячем виде, порезав курицу ломтиками.

### Салат Ирина

**Ингредиенты:** копченая курица 200 г, огурец свежий 150 г, грибы маринованные 150 г, лук репчатый 1 шт., яйца вареные 4 шт., майонез или сметана по вкусу, соль и перец по вкусу, зеленый лук (любая зелень) по вкусу.

**Приготовление:** грибы и лук порезать, обжарить немного, остудить. Мясо и огурец порезать соломкой тонко, яйца натереть, зелень измельчить. Выложить слоями снизу вверх: курица, огурец, грибы с луком, зелень, яйца. Промазать заправкой, посолить и поперчить по вкусу. Украсить по желанию. Приятного аппетита!

### ДЕЛОВАЯ ИНФОРМАЦИЯ

#### К сведению населения

Администрация МО СП «Поселок Бабынино» Бабынинского района сообщает о возможности предоставления в аренду земельных участков, относящихся к категории земель «земли населенных пунктов» для ведения личного подсобного хозяйства:

- площадью 0,1063 га, расположенного по адресу: Калужская область, Бабынинский район, п. Бабынино, ул. Лесная, участок №103;
- площадью 0,1033 га, расположенного по адресу: Калужская область, Бабынинский район, п. Бабынино, ул. Лесная, участок №101;
- площадью 0,15 га, расположенного по адресу: Калужская область, Бабынинский район, п. Бабынино, ул. Лесная, участок №57;
- площадью 0,15 га, расположенного по адресу: Калужская область, Бабынинский район, п. Бабынино, ул. Лесная, участок №113;
- площадью 0,13 га, расположенного по адресу: Калужская область, Бабынинский район, п. Бабынино, ул. Лесная, участок №59;
- площадью 0,15 га, расположенного по адресу: Калужская область, Бабынинский район, п. Бабынино, ул. Лесная, участок №58.

Ознакомиться со схемами расположения земельных участков, а также лиц, заинтересованных в предоставлении указанных земельных участков в аренду, просим обращаться по адресу: Калужская область, Бабынинский район, п. Бабынино, ул. Новая, 4, каб.46, тел. (8-48448) 2-17-31, в течение одного месяца со дня опубликования настоящего извещения, в приемные дни: понедельник, вторник, пятница с 8-00 до 16-00 часов.

И.о. главы администрации, зам. главы администрации СП «Поселок Бабынино» В.Н. ГРИБОВ.

### РЕКЛАМА

#### Работа

**ВОСП Бабынинский почтамт открыты вакансии:**  
- *инструктора (супервайзера);*  
- *почтальоны по сопровождению;*  
- *оператор связи участка продаж;*  
- *грузчик.*  
Адрес: п. Бабынино, ул. Ленина, д. 8.  
Телефоны: (48448) 2-22-93; 2-19-89.

**БАБЫНИНСКОМУ РАЙПО в общепит требуется буфетчица, продавец** в магазин с. Утешево. Тел.: 2-18-92 – отдел кадров.

На ЗАО «БАБЫНИНСКИЙ МОЛОЧНЫЙ ЗАВОД» **требуется** рабочий грузчик. Телефон: 2-19-10

**На базу отдыха (Бабынинский р-н, 196-й км. Киевской трассы) требуется администратор** – опыт работы обязателен, з/п по результатам собеседования. Тел.: 8-910-527-99-62 – Виктор Михайлович, 8-920-616-30-16 – Илья Викторович.

#### Недвижимость

**ПРОДАЕТСЯ земельный участок** 10 соток в пос. Бабынино. Тел.: 8-920-89-33-200. Сергей.

**ПРОДАЕТСЯ трехкомнатная квартира** в п. Бабынино. Тел.: 8-961-122-62-69

#### Разное

**УСЛУГИ электрика.** Выполняю все виды электромонтажа, замена счетчиков. Оказываю помощь в оформлении документов. Телефон: 8-910-910-56-26.

В САЛОНЕ «МАРГАРИТКА» имеются в наличии **ламбрекены, шторы** и принимаются заказы на пошив **штор, покрывал** любой сложности. Тел.: 8-910-542-96-50, *Маргарита*.

**ОПИЛОВКА и спиловка деревьев** любой сложности. Цена договорная. Тел.: 8-920-617-60-60.

**ПРИНИМАЕТ бабушка:** снимет порчу, сглаз, соединит семейную жизнь, вылечит многие болезни. Телефон: 8-961-122-58-91.

**РЕКЛАМА** в «Бабынинском вестнике» – тел./факс: 2-25-84.

### ОФИЦИАЛЬНАЯ ПУБЛИКАЦИЯ

## ПОСТАНОВЛЕНИЕ

администрации ГП «Поселок Воротынский» от 22.07.2015 г. № 173 «О присвоении адреса земельным участкам»

Рассмотрев заявление Пleshкова Владимира Ефремовича, на основании представленных заявителем документов, в соответствии со статьей 14 Федерального Закона № 131-ФЗ «Об общих принципах организации местного самоуправления в Российской Федерации», руководствуясь Федеральным Законом № 221-ФЗ «О государственном кадастре недвижимости», правилами присвоения, изменения и аннулирования адресов, утвержденными постановлением Правительства Российской Федерации от 19.11.2014 г. № 1221, администрация городского поселения «Поселок Воротынский» **постановляет:**

1. Присвоить земельному участку с кадастровым номером 40:01:030406:140, общей площадью 750 кв.м, разрешенное использование: для ведения личного подсобного хозяйства, следующий адрес: Калужская область, Бабынинский район, д. Уколовка, № 8/1.

2. Присвоить земельному участку с кадастровым номером 40:01:030406:139, общей площадью 750 кв.м, разрешенное использование: для ведения личного подсобного хозяйства, следующий адрес: Калужская область, Бабынинский район, д. Уколовка, № 8/3.

3. Настоящее постановление вступает в силу со дня его официального опубликования (обнародования).

И.о. главы администрации ГП «Поселок Воротынский» Т.В. КОВАЛЬ.

**Спрашивайте газету «Бабынинский вестник» в магазине «Культтовары» в поселке Бабынино.**

**Учредители:**  
администрация МО «Бабынинский район»,  
МАНУ «Редакция газеты «Бабынинский вестник».  
**Издатель:**  
МАНУ «Редакция газеты «Бабынинский вестник».  
Газета зарегистрирована в среднем-русском межрегиональном территориальном управлении г. Орел.  
Рег. ПИ № 8-1275

**ГЛ. РЕДАКТОР А.С. КАЛИНИН.**  
Заказ Объем 1 п.л.  
Тираж -1100. Индекс 51750.  
Газета выходит 104 раза в год.

**Адрес редакции, издателя:** 249210, Калужская область, п. Бабынино, ул. Новая, д. 4 а сайт: http://www.admoblkaluga.ru/  
**E-mail:** BREDAK@kaluga.ru  
**Телефоны:** Редактора (факс) 2-22-84 Отделов редакции 2-25-84  
Зам. редактора 2-13-24 Бухгалтера 2-24-84

Мнение авторов может не совпадать с мнением редакции. Ответственность за содержание рекламных текстов несет рекламодатель.

Номер набран и сверстан в редакции газеты «Бабынинский вестник». Отпечатано в Фонде «Губерния». 248000, г. Калуга, пл. Старый торг, 5. Тел.: 57-40-70. Подписан 03.08.2015 г., по графику - в 16.00, фактически - в 16.00.